

Michoacán
Oren, 09.10

Simplified Latitude/Longitude:

19.845242, -102.105532

Recipient:

King Philip II

Recipient Place:

Madrid

Corregidor:

Pedro de Villela

Escribano:

Francisco Gorjón Toscano

Other Assistance:

N/A

Witnesses:

Padre Lope Martínez Tinoco; Alonso Pérez; Juan Pérez de Vargas

Date:

1579-10-15

Languages:

Tarasca

Raw 1: Province:

Oren es pueblo sujeto de Chilchotlá; está al este deste puebljo de Chilchotlá, en el camino real que va a Pátzcuaro, vía recta, a dos leguas de la cabecera. Es un puebljo de hasta sesenta vecinos; están metidos en el monte. Tienen muchas maderas de pino y robles junto a sus casas, beben de una fuente pequeña. Es el temple algo más frío que el de Chilchotlá, por estar en el monte. Crían gallinas ás Castilla y de la tierra en cantidad, y cogen mucho maíz. Tienen muchas sementeras de maíz, que se da bien. Viven al uso de los de la cabecera, y vistéh y tienen, todos unos, una lengua. Poblóse este puebljo cuando la cabecera, que fue después que los cristia nos

entraron en esta tierra, porque de antes vivían sin orden de calles, adonde tres casas y adonde cuatro. Tienen el propio suelo que la cabecera, y los propios animales y las propias yerbas. Es este pueblo camino muy pasajero; tiene iglesia y hospital. Pagan el tributo en lo que los de la cabecera; son haraganes y mentirosos, como los demás. Duermen en el suelo; tienen cantidad de árboles de que se hace el añil, que se cría en los montes, sin sembrarlos no se aprovechan dello, de haraganes. Demora este sujeto al sud este.

Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:

N/A

Raw 3: Climate:

N/A

Raw 4: Geography:

N/A

Raw 5: Native Population:

N/A

Raw 6: Elevation:

N/A

Raw 7: Distance to Spanish Settlement:

N/A

Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:

N/A

Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:

N/A

Raw 10: Painting/Map of Place:

N/A

Raw 11: Local Jurisdiction:

N/A

Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:

N/A

Raw 13: Location Name and Local Language Origins:

N/A

Raw 14: Local Hierarchy and Customs:

N/A

Raw 15: Systems of Governance and Politics:

N/A

Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:

N/A

Raw 17: Health of Land:

N/A

Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:

N/A

Raw 19: Rivers:

N/A

Raw 20: Water Features:

N/A

Raw 21: Notable Geographic Features:

N/A

Raw 22: Wild Trees:

N/A

Raw 23: Domestic Trees:

N/A

Raw 24: Grains:

N/A

Raw 25: Food Crops from Spain:

N/A

Raw: 26 Medicines:

N/A

Raw 27: Animals:

N/A

Raw 28: Mines:

N/A

Raw 29: Precious Metals:

N/A

Raw 30: Salt:

N/A

Raw 31: Architecture:

N/A

Raw 32: Fortresses:

N/A

Raw 33: Farms:

N/A

Raw 34: Diocese:

N/A

Raw 35: Churches:

N/A

Raw 36: Monasteries and Convents:

N/A

Raw 37: Hospitals, Colleges:

N/A

Raw 38: Seafaring:

N/A

Raw 39: Coast:

N/A

Raw 40: Tide:

N/A

Raw 41: Coastline:

N/A

Raw 42: Ports:

N/A

Raw 43: Port Capacity:

N/A

Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:

N/A

Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:

N/A

Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:

N/A

Raw 47: Islands:

N/A

Raw 48: Population and Depopulation:

N/A

Raw 49: Other Notable Features:

N/A

Raw 50: Relacion Details:

N/A

Notes:

Pedro de Villela and Francisco Gorjón Toscano coauthored this Relacion.

